Informace pro uživatele — CS

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **OOP KATEGORIE II**

Přečtěte si pozorně návod k použití

Výrobek: Rukavice pětiprsté z polyesterového bezešvého úpletu, dlaň a prsty povrstvené nikrpoprenovým nitrilem (nitrilovou pěnou).

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Vzor:	„ABRAK"	Kód:	3410 001 109 XX	Velikost:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: 100 % polyester dlaň a prsty povrstvené nitrilovou pěnou.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti mechanickým a ochranu v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, uštípnutí...), například: logistika, skladování, stavebnictví, hobby, komunální služby, zahrada, montáž a balení malých součástek. Rukavice používejte na čistá a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnost proti odření
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)
C (0-4)	Odolnost proti dálšímu trhání
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí
E (0-4)	Odolnost proti nárazu (TDM)
F (P/X nebo nc)	Ochrana proti nárazům
EN 420 - ochranné rukavice (všeobecné požadavky)	
(1-5)	Ochopovací schopnost
„X" = rukavice nebyla podrobena této zkoušce	

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl problémku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření podávované kvality. Neposuzujte pokročené rukavice. Neposuzujte pro manipulaci s ostrými předměty, přemístění či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo nasnýmjícím předměty. Nejsou odolné proti promrštění.

Tyto rukavice nesmí být používány, tam, kde existuje riziko zachycených polybitých částmi strojů.

Kvůli omezené ženě při zkoušce ochranných proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propichnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly.

Uvedené skutečnosti mohou uživateli přispět k racionálnímu použití tohoto typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobek vyvolá za vhodných podmínek.

Údržba, životnost: Pro použití na prevoučce, je už z rukavic odstraněné všechny znečišťujíce látky. Předlít to ich životnosť. Jedná se o rukavice na takř�mné použití. Dlouhé nošení může zlačit opotřebení a ztrátu vlastností. Pokud vidíte první známky opotřebení nebo ztrátu vlastností, vyměňte rukavice. Nepřetahujte rukavice za mítko likvidovat spolu s domovním odpadem.

Netřídovaná směsný, která vyhovuje poslednímu zákoně: Předlít to ich životnosť. Jedná se o rukavice na takř�mné použití. Dlouhé nošení může zlačit opotřebení a ztrátu vlastností. Pokud vidíte první známky opotřebení nebo ztrátu vlastností, vyměňte rukavice. Nepřetahujte rukavice za mítko likvidovat spolu s domovním odpadem.

Netřídovaná směsný, která vyhovuje poslednímu zákoně: Předlít to ich životnosť. Jedná se o rukavice na takř�mné použití. Dlouhé nošení může zlačit opotřebení a ztrátu vlastností. Pokud vidíte první známky opotřebení nebo ztrátu vlastností, vyměňte rukavice. Nepřetahujte rukavice za mítko likvidovat spolu s domovním odpadem.

Vyhlášením o shodě nálezte te www.canis.cz, v jednoduchých vtrobkov v lište - „Dokumenty pro stažení".

Značení (varování) – popis:

ABRAK	Typ rukavic		Upozornění na nutnost čist návod k použití
10	Velikost	„A"	Identifikace výrobky
	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje		Identifikace výrobce
4121X	Třídy provedení	X/XXXX X/XXXX	Měsíc a rok výroby
			Spotřebuje do data (měsíc/rok)
	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarže – značka/rok/číslo zakázky Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Podbřeadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

Informácia pre užívateľa — SK

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **OPP KATEGÓRIE II**

Prečítajte si pozorne návod na použitie

Výrobok: Rukavice päťprstové z polyesterového bezšvového úpletu, dlaň a prsty povrstvené nikrpoprenovým nitrilovým (nitrilovou penou).

V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.

Vzor:	„ABRAK"	Kód:	3410 001 109 XX	Veľkosť:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: 100 % polyester dlaň a prsty potiahnuté nitrilovou penou.

Určenie: Slúži ako ochrana rúk proti znečisteniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s drobným mechanickým ohrozením (odretina, uštipnutím...), napríklad: logistika, skladovanie, stavebníctvo, hobby, komunálne služby, záhrada, montáž a balenie malých súčiastok. Rukavice používajte na čisté a suché ruky.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnosť proti odretiu
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu
E (0-4)	Odolnosť proti nárazu (TDM)
F(P/X alebo nc)	Ochrana proti nárazom
EN 420 - ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)	
(1-5)	Zachytávacia schopnosť
„X" = rukavica nebola podrobená tejto skúške	

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonal preškúšku rukavíc pred a po jeho použití za účelom overenia poskytovanej kvality. Nepoužívajte pokročené rukavice. Neposužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi, chemikáliami alebo nasnýmjúcimi predmetmi. Nie sú odolné proti prerezaniu.

Tieto rukavice sa nesmú použiť pri nebezpečenstvo, kde existuje riziko zachytenia polybitými časťami strojov.

Vzhľadom na obmedzenú citlivosť pri skúške rezom (B) boli výsledky skúšok rezu pouze orientačné, zatímco zkouška odolnosti proti rezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly.

Vyššie uvedené skutočnosti môžu užívateľ pripojiť k racionálnemu použitiu tohoto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posudil, zda výrobek vyvolá za vhodných podmínek.

Údržba, životnosť: Pro použití na prevoučce, je už z rukavic odstranené všetky znečisťujúce látky. Predlíž to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na takř�mné použití. Dlouhé nošení může zlačit opotřebení a ztrátu vlastností. Pokud vidíte první známky opotřebení nebo ztrátu vlastností, vyměňte rukavice. Nepřetahujte rukavice za mítko likvidovat spolu s domovním odpadem.

Netriedený zmesný, ktorý vyhovuje poslednému zákoně: Predlíž to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na takř�mné použití. Dlouhé nošení může zlačit opotřebení a ztrátu vlastností. Pokud vidíte první známky opotřebení nebo ztrátu vlastností, vyměňte rukavice. Nepřetahujte rukavice za mítko likvidovat spolu s domovním odpadem.

Netriedený zmesný, ktorý vyhovuje poslednému zákoně: Predlíž to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na takř�mné použití. Dlouhé nošení může zlačit opotřebení a ztrátu vlastností. Pokud vidíte první známky opotřebení nebo ztrátu vlastností, vyměňte rukavice. Nepřetahujte rukavice za mítko likvidovat spolu s domovním odpadem.

Vyhlásením o shode nájdete te www.canis.cz, v jednoduchých vtrobkov v lište - „Dokumenty pro stažení".

Značenie (varovný) – popis:

ABRAK	Typ rukavice		Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na používanie
10	Veľkosť	„A"	Identifikácia výrobky
	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje		Identifikácia výrobcu
4121X	Triedy výkonnosti	X/XXXX X/XXXX	Mesiac a rok výroby
			Spotrebuje do dátumu (mesiac/rok)
	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Podbřeadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

Information for users — EN

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **PPE CATEGORY II**

Read the instructions carefully — **In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**

Product: Five-fingered gloves made from polyester seamless knitted fabric, palm and fingers coated with microporous nitrile (nitrile foam).

Design:	„ABRAK"	Code:	3410 001 109 XX	Size:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: 100% Polyester palm and fingers coated with Nitrile foam.

Purpose: They may serve as a protection of hands against dirt and protection in the working areas where workers have to face minor mechanical hazards (abrasions, soiling...), for example: logistics, warehousing, construction, hobby, municipal services, garden, assembly and packaging of small parts. Put the gloves on dry, clean hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)

A (0-4)	Abrasion resistance
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)
C (0-4)	Tear resistance
D (0-4)	Puncture resistance
E (A-F)	Car Resistance (TDM)
F(P/X) or nothing	Impact protection
EN 420 - protective gloves (general requirements)	
(1-5)	Dexterity
„X" = test not performed or not applicable.	

Please note: The user must check the gloves before and after use to verify that they are in the required condition. Do not use as a protection against different hazards and classes. Do not use the gloves for handling sharp objects, hot or heated objects, toxic chemicals or grappy objects. Not resistant to sawing.

It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines. Due to the dulling of the blade during the cut resistance test (B) the results of the cut tests are only indicative, while the TDM (E) cut resistance test is the result of the reference design. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles. The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.

Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Day a damp reduf further wear from sources of heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush, PU wipe with a damp cloth. Do not clean chemically, bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, thinned through, stretched or stiffened pairs have to be replaced or stiffened pairs have to be replaced. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, shelf life is 3 years.

Storing and transport: Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry them preferably in original packaging.

Accessories: The product is supplied without accessories.

Dangerous admixtures: The product does not contain any substances, which are known for their adverse impact on hygiene and health of users nor there are suspected of it. In spite of that, the materials which come into contact with a user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately.

Disposal: Dispose of used gloves with respect of the sealing level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.

The Notified Body that performs conformity assessment: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz, for individual products, in the bar "Documents to download".

Marking (sample) – description:

ABRAK	Type of gloves		Notification on the necessity to read the instructions for use
10	Size	„A"	Production identification
	Pictograms and numbers of standards which the product complies with		Manufacturer's identification
4121X	Design classes	X/XXXX X/XXXX	Month and year of production
			Use by (month/year)
	Mark of conformity	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot – mark/year/order number PPE category

If you need more information, please contact: Podbřeadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations pour les utilisateurs — FR

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **EPI CATEGORIE II**

Produit : Gants en tricot polyester sans couture, paumes et doigts enduits de nitrile microporeux (mousse de nitrile).

En conformité avec les exigences du Règlement (UE) 2016/425.

Modèle :	„ABRAK"	Code :	3410 001 109 XX	Taille :	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Matière : 100 % polyester paumes et doigts enduits de mousse de nitrile.

Désignation : Les gants servent à protéger les mains contre les salissures et les du travail à faible risque mécanique (écorchures, salissures...), par exemple : logistique, stockage, bâtiment, loisirs, services communaux, jardin, montage et emballage de petites pièces. Utilisez les gants sur des mains propres.

Ces gants ont été testés conformément à la norme EN 388- risques mécaniques (plus le numéro est grand, plus le facteur de protection est élevé)

A (0-4)	Résistance aux frottements
B (0-5)	Résistance à la coupure (Coupe test)
C (0-4)	Résistance à d'autres déchirures
D (0-4)	Résistance à la perforation
E (A-F)	Résistance à la coupure (TDM)
F(P/X ou rien)	Protection contre les chocs
EN 420 - gants de protection (exigences générales)	
(1-5)	Capacité de préhension
« X » = les gants ne sont pas l'objet de cet essai.	

La protection est valable uniquement dans la zone de la paume et contre les risques indiqués dans le présent mode d'emploi. Ne les utilisez pas contre d'autres risques et classes. Ces résultats sont uniquement des classes de résistance et non les niveaux (classes) de protection. Ces niveaux de classes sont obtenus sur la base des essais réalisés dans les conditions fixées dans les normes en vigueur, indiquées dans le présent mode d'emploi. Pour les gants avec deux ou plusieurs couches, ils n'expriment pas nécessairement les propriétés de la couche intérieure. Les résultats des classes de version sont valables uniquement pour des gants identiques, non pour des gants individuels ou non uniformes.

Avertissement : il est nécessaire que l'utilisateur contrôle l'état des gants avant et après leur utilisation afin de vérifier la qualité exigée. N'utilisez pas des gants endommagés. Ne les utilisez pas pour manipuler des objets tranchants, la flamme ou des objets chauds ou chauffés, des produits chimiques ou des objets qui collent. Les gants ne résistent pas au trempage.

Il est interdit d'utiliser ces gants en cas de risque d'accrochage par des parties mobiles d'une machine.

Pour cause d'émoussage de la lame lors de l'essai de résistance contre les coupures (B), les résultats des essais de coupe sont fournis seulement à titre indicatif, alors que l'essai de résistance contre les coupures TDM (E) résulte d'une réalisation référentielle. Les gants répondent aux exigences en matière de résistance contre la perforation, mais ne conviennent pas à la protection contre des objets fins et tranchants, tels que les aiguilles.

Les informations indiquées peuvent favoriser l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Chaque utilisateur est responsable de l'évaluation de l'utilisation du produit dans des bonnes conditions.

Entretien, durée de vie : Assurez-vous après l'utilisation avoir supprimé toutes les substances polluantes des gants afin de prolonger leur durée de vie. Il s'agit de gants pour une utilisation de courte durée. Faites sécher les gants humides éloignés des sources de chaleur, à température ambiante. Il est interdit de laver les gants, brosser les éventuelles impuretés sur le gant avec un chiffon humide. Ne pas nettoyer, ne pas blanchir, ne pas sécher dans un sèchoir à tambour, ne pas repasser. Remplacez les gants lorsqu'ils sont usés, trois salles ou durs. Nous déclinons la responsabilité en cas de baisse de la fonction de protection due à de mauvais traitements. Lorsque les gants sont correctement stockés, la durée de stockage est de 3 ans.

Stockage, transport : Dans un environnement propre, sec et ventilé, à température ambiante, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs entraînant la baisse du niveau de protection. Ne pas exposer trop longtemps aux rayons du soleil. Transporter de préférence dans l'emballage d'origine.

Accessoires : Le produit est livré sans accessoires.

Ajouts dangereux : Ce produit ne contient aucune substance connue ou suspecte de produire en effet néfaste sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur. Toutefois, les matériaux qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez des personnes sensibles. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, cessez d'utiliser les gants et consultez un médecin.

Liquidation : liquider les gants usagés en conformité avec le réglementation relative à la liquidation du type de produit concerné et avec les réglementation des administrations locales. Les gants non utilisés peuvent être liquidés avec les déchets ménagers.

Personne notifiée évaluant la conformité : Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

Marquage (de type) – description :

ABRAK	Type de gants		Avertissement – lire le manuel d'utilisation
10	Taille	„A"	Identification de la fabrication
	Pictogramme et numéros des normes auxquelles ce produit correspond		Identification du fabricant
4121X	Classes de résistance	X/XXXX X/XXXX	Mois et année de fabrication
			Date limite d'utilisation (mois/année)
	Marque de conformité	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot – marque/année/numéro de commande Catégorie d'EPI

Pour plus d'informations, contactez : Podbřeadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Πληροφορίες για τους χρήστες — EL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **ΟΟΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. — **Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΚ)2016/425.**

Προϊόν: Γάντια πέντε δακτύλων από πολυεστερικό πλεκτό χωρίς ραφή, παλάμες και δάχτυλα επικαλυμμένα με μικροπορώδες νιτρίδιο (αφρός νιτριδίου).

Κυκλοφορεί:	„ABRAK"	Κωδικός:	3410 001 109 XX	Μέγεθος:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Υλικό: 100% πολυεστέρας παλάμη και δάχτυλα επικαλυμμένα με αφρό νιτριδίου.

Προορισμός: Χρησιμεύουν ως προστασία των χεριών από τη βρωμιά και τις μικρές μηχανικές κακώσεις (εκποδίνες, υπαιμώματα...), παραμονές: λογιστικα, εκλεκτρικών, εμπορικών, ξύλου, κοινωνικών υπηρεσιές, κηπουρικού, κατασκευή μικρών κομποστάν μικρών εξαρτημάτων. Να χρησιμοποιείτε τα γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια.

Τα γάντια αυτά έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με πρότυπο EN 388- μηχανικοί κίνδυνοι (κάνοντο του αριθμός μεγαλύτερος κάνει ένανοτι τον κάνοντο καλύτερη προστασία)

A (0-4)	Αντοχή στην φθορά
B (0-5)	Αντοχή στην κοπή (Coupe test)
C (0-4)	Αντοχή σε περαιτέρω σχίσιμο
D (0-4)	Αντοχή σε διάτρηση
E (A-F)	Αντοχή σε κοπή (TDM)
F(P/X ή τίποτα)	Προστασία έναντι κρούσεων
EN 420 – προστατευτικά γάντια (γενικές απαιτήσεις)	
(1-5)	Δεξιοτεχνία παπούτσας
« X » – το γάντι δεν υποβλήθηκε σε αυτή τη δοκιμή	

Προειδοποίηση: Είναι απαραίτητο ο χρήστης να εκτελεί τα γάντια πριν και μετά τη χρήση τους, με σκοπό την επαλήθευση της αποτελεσματικότητας. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια. Μη τα χρησιμοποιείτε για τη μεταφορά αιχμηρών αντικειμένων, ή κοντινών μη ζεστών αντικειμένων, τοξικών χημικών ουσιών ή αντικειμένων με κολλώδη υφή. Τα γάντια δεν αντέχουν στο βύθισμα.

Δεν επιτρέπεται η χρήση αυτών των γαντιών σε περιπτώσεις κινδύνου σύλληψης από κινούμενα μέρη μηχανών.

Λόγω αμβλύνσεως κατά τη δοκιμή αντοχής στο κόψιμο (B) τα αποτελέσματα των δοκιμών κοψίματος είναι ενδεικτικά, ενώ η δοκιμή αντοχής στο κόψιμο TDM (E) είναι αποτέλεσμα του σχεδιασμού αναφοράς. Τα γάντια πλήρουν τις απαιτήσεις για αντοχή στη διάτρηση, αλλά δεν είναι κατάλληλα για προστασία από λεπτά, αιχμηρά αντικείμενα, όπως οι βελόνες ενέσεως. Τα αναφερόμενα γεγονότα μπορούν να συμβάσουν στον χρήστη στην ορθολογική χρήση αυτού του τύπου γαντιών εργασίας. Κάθε χρήστης του κρίνει αν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες.

Συντήρηση, διάρκεια ζωής: Μετά τη χρήση βεβαιωθείτε, ότι έχουν απομακρυνθεί όλοι οι ρύποι από τα γάντια, θα παρατείνει θα διάρκεια ζωής τους. Αγοράστε για χρήση βραχυπρόθεσμης χρήσης. Στεγνώστε τα γαντιά σε ίσια θερμοκρασία. Δεν μπορούν τα πλύσιμο των γαντιών, τα βουρτζέτε την τρόμπα με μαλακή βούρτσα, μια καθαρίζετε χειρικά, μια λεκιάστε, μια στεγνώστε σε στεγνωτήριο, μια σιδερώστε. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα, κομένα, σύντα λερωμένα ή σκληρυμένα ζεύγη μη νέα. Δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενη μείωση της προστατευτικής λειτουργίας, που προκαλείται από λανθασμένη φροντίδα. Υπό κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, η διάρκεια ζωής τα αναβάλλουν είναι 3 χρόνια.

Αποθήκευση, μεταφορά: Σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο χώρο, χωρίς μόλυνση από υγρασία, βρομιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην εκθέτετε σε παρατεταμένες ζέστες στην ηλιακή ακτινοβολία. Μεταφέρετε κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία, χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο γάντια. Μη τα χρησιμοποιείτε για το χειρισμό αιχμηρών αντικειμένων, με ειδικές ή κοντά σε θερμοκρασίαν αντικείμενα, χημικές ουσίες.

Εξαρτήματα: Το προϊόν αυτό δεν παρέχει ουσίες, οι οποίες είναι γνωστές ή για τις οποίες υπάρχει υπόνοια, ότι έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγιεινή ή την υγεία του χρήστη. Δίπλα, τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα του χρήστη, μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε περίπτωση δερματικού ερεθισμού ή αλλεργικής αντίδρασης, μη χρησιμοποιείτε τα γάντια και απευθυνθείτε αμέσως στον γιατρό.

Απόρριψη: Απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς απόρριψης για τον ανάλογο τύπο γάντιου και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Τα χαμένα γάντια μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Κοινοποιημένος οργανισμός που διενεργεί τη συμμόρφωση: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. **Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ:** www.canis.cz, στη γραμμή των επιλογών πρόϊόντων - "Έγγραφα για βαρ".

Σήμανση (υποδειγματική) - περιγραφή:

ΑΒΡΑΚ	Τύπος γαντιών		Προειδοποίηση για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
10	Μέγεθος	„A"	Υποποίηση της κατασκευής
	Εικονογράμματα και αριθμοί προτύπων, με τα οποία συμμορφώνεται αυτό το προϊόν		Υποποίηση του κατασκευαστή
4121X	Κατηγορίες σχεδιασμού	X/XXXX X/XXXX	Μήνας και έτος κατασκευής
			Ανάλωση κατά προτίμηση πριν (μήνας/έτος)
	Σήμα συμμόρφωσης	ZA/XXXX/XXX CAT II	Παρτίδα – σήμα /έτος/παράγγελμα Κατηγορία ΟΟΡ

Σε περίπτωση λεπτομερέστερων πληροφοριών επικοινωνήστε με: Podbřeadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Информация за потребителя — BG

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **ЛИЧЕН КАТЕГОРИЯ II**

Прочетете внимателно ръководството за употреба — **В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425.**

Продукт: Ръкавици с пет пръста, изработени от полиестерна безшевна плетка, длапна и пръстите са покрити с микропорест нитрилен (нитрилна пяна).

Модел:	„ABRAK"	Код:	3410 001 109 XX	Размер:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Материал: 100 % полиестерна длапа и пръсти, покрити с нитрилна пяна.

Предназначение: Служат за защита на ръцете от замърсяване и замърсяване в работната среда при работа с малки механични опасности (отмаляване, замърсяване...), например: логистика, складиране, строителство, хобита, комунални услуги, градина, монтаж и опаковане на малки части. Използвайте ръкавиците върху чисти и сухи ръце.

Тези ръкавици са изпитвани съгласно EN 388 - механични опасности (колкото по-голямо е числото, толкова по-висока е предпазната им защита)

A (0-4)	Устойчивост на изтъркване
B (0-5)	Устойчивост на разрязване (тест Coupe)
C (0-4)	Устойчивост на следващо разкъсване
D (0-4)	Устойчивост на пробиване
E (A-F)	Устойчивост на удар (TDM)
F(P/X ако е по)	Защита от удар
EN 420 – защитни ръкавици (общи изисквания)	
(1-5)	Способност за захващане
„X" – ръкавицата не е била подложена на тази изпитване	

Забележка: Необходимо е потребителят да преглежда ръкавиците преди и след използване за проверка на необходимото качество. Не използвайте повредени ръкавици. Не използвайте за работа с остри предмети, пламък или горещи или нагрети предмети, химикали или мазни предмети. Те не са водоустойчиви.

Тези ръкавици не трябва да се използват там, където има риск да бъдат заплетени от движещи се части на машината.

Поради притъпяването по острието по изпитването за устойчивост на прорязване (B) резултатите от устойчивост на прорязване са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на пробиване по TDM (E) е референтен резултат за ръкавицата. Ръкавиците отговарят на изискванията за устойчивост на пробиване, но не са предназначени за предпазване от тънки, остри предмети, като игли за инжекции.

Горепосочените факти могат да бъдат от полза на потребителя при рационалното ползване на ръкавици от този тип. Всеки потребител е отговорен да преценява дали използва ръкавиците при подходящи условия. **Поддръжка, експлоатационен живот:** След употреба се уверете, че от ръкавиците са отстранени всички замърсявания. Тяма ще удължи живота на ръкавиците. Тяма са ръкавици за еднократна употреба. Сушете влажните ръкавици на стайна температура, далеч от топлинни източници. Забранено е да ръкавиците се перат, изсушават с помощта на сушилня, гладят или се изпират с химикали. Не почиствайте химически, не изсушавайте в сушилня, не изсушавайте, изгладете, сканко замръсени, разтегнати или изтъкнати двойки ръкавици трябва да бъдат заменени. Не носим отговорност за евентуално намаляване на защитната функция, причинено от неправилна грижа. При подходящи условия на съхранение срокът на годност е 3 години.

Съхранение, транспорт: В чиста, сухо и проветрено среда при стайна температура, без влага, мръсотия, плесени или други фактори, намаляващи нивото на защита. Да не се излага на слънчева светлина. Транспортирайте най-добре в оригиналната опаковка. **Принадлежности:** Продуктът се доставя без принадлежности.

Опасни смеси: Тяма продукт не съдържа вещества, за които е известно или се предполага, че имат неблагоприятно въздействие върху здравината или върху хигиената на потребителя. Въпреки тяма материалите, които влизат в контакт с кожата на потребителя, могат да предизвикат алергична реакция на чувствителна лица. В случай на дразнение на кожата или алергична реакция, спрете да използвате ръкавиците и потърсете медицинска помощ.

Изхвърляне: Изхвърляйте използваните ръкавици в съответствие с разпоредбите за изхвърляне на дадения вид. Замърсените и разпоредбите на местните власти. Неизползваните ръкавици могат да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Нотифициран орган, извършващ оценката на съответствието: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне".

Маркировка (образец) - описание:

ABRAK	Тип ръкавици		Предупреждение за необходимостта да се прочете ръководството за употреба
10	Размер	„A"	Идентификация на производството
	Пиктограми и номера на стандартите, на които тази продукт отговаря		Идентификация на производителя
4121X	Клас на размер	X/XXXX X/XXXX	Месец и година на производство
			Срок на годност (месец/година)
	Маркировка за съответствие	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партида – марка/година/номер на поръчката Категория ЛПС

За по-подробна информация, моля, свържете се с: Podbřeadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacije za korisnike — HR

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **OZO KATEGORIJA II**

Pažljivo pročitajte uputstvo prije korištenja — **U skladu sa zahtjevima Pravilnika (EU) 2016/425.**

Proizvod: Rukavice s pet prstiju od pletiljenog bešavnog pletiva, dlan i prsti prevučeni mikroporoznim nitrilom (nitrilna pjena).

Uzorak:	„ABRAK"	Šifra:	3410 001 109 XX	Veličina:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materijal: 100 % poliester dlan i prsti prevučeni nitrilnom pjenom.

Namjena: Služi kao zaštita ruku od onečišćenja i zaštita u radnom okruženju tijekom rada s manjim mehaničkim opasnostima (ogrebotine, prljavština)..., primjerice: logistika, skladištenje, građevinarstvo, hobiji, komunalne usluge, vrt, montaža i pakiranje malih komponenti. Rukavice nositi na čistim i suhim rukama.

Ove rukavice testirane su prema EN 388 - mehanički rizici (što je veći broj, to je viši faktor zaštite)

A (0-4)	Otpornost na habanje
B (0-5)	Otpornost na rezanje (Coupe test)
C (0-4)	Otpornost na daljnje trganje
D (0-4)	Otpornost na bušenje
E (A-F)	Otpornost na prosijecanje (TDM)
F(P/X ili nista)	Zaštita na udarce
EN 420 – zaštitne rukavice (opći zahtjevi)	
(1-5)	Spretnost hvatanja
„X" = rukavica nije podvrgnuta ovom testu	

Upozorenje: Prije i poslije upotrebe potrebno je da korisnik rukavice prekontrolira da se ujemi u traženu kvalitetu. Nemojte koristiti oštećene rukavice. Nemojte koristiti za manipulaciju sa oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili ugrijanim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu otporne na mokrenje.

Ove rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje postoji opasnost od prihvaćanja pokretnim dijelovima mašine.

Zbog tupljenja oštrice prilikom testa otpornosti na rezanje (B), rezultati testova na rezanje su orientacijski, dok je TDM test otpornosti na rez (E) rezultat referentnog testa. Rukaviceispunjavaju zahtjeve za otpornost na probijanje, ali nisu prikladne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao ho su primjerice injekcijske igle.

Navedene činjenice korisniku mogu doprinijeti za racionalnu uporabu ove vrste radnih rukavica. U odgovornosti je svakog korisnika procijeniti da li su korištene u odgovarajućim uvjetima.

Održavanje, vijek trajanja: Nakon uporabe provjerite jesu li ove tvari onečišćenja skinute sa rukavica. To će produžiti njihov vijek trajanja.

Ovo su rukavice za kratkotrajno korištenje. Vlažne rukavice sušite na sobnoj temperaturi i dalje od toplinskih izvora. Zabranjeno je pranje rukavica. Bocu kontaminirane s otvorom za prsten dobro izmaznite prstenom. **Pakiranje, isporuka:** Čuvajte u suhom, prozračnom prostoru na sobnoj temperaturi, bez onečišćenja od vlage, mrlja, gljivica i drugih čimbenika koji smanjuju njihovu zaštitu. Ne izlagati dugotrajnom djelovanju sunčeve svjetlosti. Po mogućnosti prevozite u originalnom pakovanju.

Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.

Opasni sastojci: Ovaj proizvod ne sadrži tvari za koje je poznato ili se sumnja da imaju štetan učinak na higijenu ili zdravlje korisnika. Unatoč tome, materijali koji dolaze u dodir s kožom korisnika mogu kod osjetljivih osoba izazvati alergijske reakcije. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije nemojte koristiti rukavice i potražite liječničku pomoć.

Likvidacija: korištene rukavice likvidirajte u skladu sa propisima za likvidaciju odredenog tipa neiscrtanih i po propisima lokalnih vlasti. Neiskorištene rukavice mogu se likvidirati zajedno sa kućnim otpadom.

Prijavljeno tijelo koje vrši ocjenu usuglašenosti: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Izjavu o usklađenosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, na početnoj poziv - „Dokumenti za preuzimanje".

Oznaka (uzorak) – opis:

ABRAK	Tip rukavica		Upozorenje na potrebu pročitati upute za uporabu
10

Informácija lietotājam — LV

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **II KATEGORIJAS IAL**

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību — **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Produkts: Pārtvējpirksti cimdi no polietilena pretdūrienu bezšveju adījuma, plaukta un pirksta daļa pārklāts ar mikroporainu nitrīla slānīti (nitrīla putas).

Dizains:	„ABRAK"	Kods:	3410 001 109 XX	Izmērs:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiāls: 100% poliesteris, plaukta un pirksta daļa pārklāts ar nitrīla putām.

Pielietojums: Cimdi ir paredzēti roku aizsardzībai pret nelīmēm, kā arī aizsardzībai darba vidē pret neliešiem mehāniskiem draudiem (nobrāzumu, nozāģēšanu...), piemēram: logistika, noliktava saimniecība, celtniecība, hobiji, komunālie pakalpojumi, dārzs, mazu dzīvnieku tīrīšana. Cimdus velciet tīrīta un sausa roka.

Šie cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 – mehāniski riski (ja ietilks skaitlis, ja augstākā aizsardzības pakāpe)			
A (0-4)	Izturība pret nobertlanu	izpildes klase 4	A.B.C.D.E.F
B (0-5)	Izturība pret sagriešanu (Coupe test)	izpildes klase 5	
C (0-4)	Izturība pret tālāku plēšanu	izpildes klase 2	
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase 4	
E (A-F)	Izturība pret sagriešanu (TDM)	izpildes klase X	
F(P:X vai nekas)	Aizsardzība pret triecieniem	izpildes klase X	
EN 420 – aizsargcimdi (Vispārīgas prasības)			
(1-5)	Satvertlatvas spēja	izpildes klase 5	

"X" – cimdiem šādi testi netiek veikti.

Brīdinājums: Lietotājam pirms un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārliecinātos par to drošumu. Cimdus izmantojiet atbilstoši to paredzētajam mērķim un atsevišķi pārstrādei, lietotāja vai kaitēju jēdzīgu aizsardzībai pret ekspozīcijām. Cimdi nav izturīgi pret samitkliņu.

Šos cimdus aizlieto izmantot tur, kur iespējama skārināmās air mailtna kustīgajām daļām.

Nemet vērā asmens, kas izmantots izturēšanai pret sagriešanu testam (B), notrulināšanas, testa izturēšanai pret aspiramu, kamēr izturēšanas pret sagriešanu testa TDM (E) rezultātiem ir atsauces rakstos. Cimdi ķepāta izturēšanai pret caurduršanas testam (D) ir mazāka nekā pret smailākiem, asiem priekšmetiem, piemēram, pret injekcēja adatām.

Mīkstie ādas vai pabīdīti lietošanai racionālā izmantot lī tipa darba cimdus. Katram lietotājam atbilstīgs jānovērtē, vai viņš produktu izmanto pieņemtos apstākļos.

Apkope, lietošanas izmantošanas laiks: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notrīties visas piesārņojošās vielas. Šādi paākšanāsot to lūdzīgās izmantošanas laiku. Rūna ir par cimdiem izmantojamā ūdeni. Mazgājiet cimdi jūdzu ūdenī ar maigu ziepju šampūnu un silta ūdens. Cimdus aizlīgšanai mazgāt, iesēpjamos uznākšjot ar mīkstu suku, nettīrot ķīmisks, nebalināt, netīrīšot vēja žāvēšanai, ārpāldzināt. Iedīsīus, ar iedzīvotāju cimdiem vai sacietējušiem pirkstiem ādas aizstāšanai ieteicams lietot Lādēja-Kaņādas mazinājušās neparasīsas apkopes rezultāti. Parezīcos glabāšanas apstākļos uzglabāšanas laiks ir 3 gadi.

Pirksti: Lietotājam pirms un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārliecinātos par to drošumu. Nelietot bojātos cimdus. Neizmantojiet smaņņējošās air asiem priekšmetiem, kuros var kaitēm jāb ierīkotiem priekšmetiem. Cimdi nav izturīgi pret samitkliņu.

Šos cimdus aizlieto izmantot tur, kur iespējama skārināmās air mailtna kustīgajām daļām.

Nemet vērā asmens, kas izmantots izturēšanai pret sagriešanu testam (B), notrulināšanas, testa izturēšanai pret aspiramu, kamēr izturēšanas pret sagriešanu testa TDM (E) rezultātiem ir atsauces rakstos. Cimdi ķepāta izturēšanai pret caurduršanas testam (D) ir mazāka nekā pret smailākiem, asiem priekšmetiem, piemēram, pret injekcēja adatām.

Mīkstie ādas vai pabīdīti lietošanai racionālā izmantot lī tipa darba cimdus. Katram lietotājam atbilstīgs jānovērtē, vai viņš produktu izmanto piemērotos apstākļos.

Apkope, lietošanas izmantošanas laiks: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notrīties visas piesārņojošās vielas. Šādi paākšanāsot to lūdzīgās izmantošanas laiku. Rūna ir par cimdiem izmantojamā ūdeni. Mazgājiet cimdi jūdzu ūdenī ar maigu ziepju šampūnu un silta ūdens. Cimdus aizlīgšanai mazgāt, iesēpjamos uznākšjot ar mīkstu suku, nettīrot ķīmisks, nebalināt, netīrīšot vēja žāvēšanai, ārpāldzināt. Iedīsīus, ar iedzīvotāju cimdiem vai sacietējušiem pirkstiem ādas aizstāšanai ieteicams lietot Lādēja-Kaņādas mazinājušās neparasīsas apkopes rezultāti. Parezīcos glabāšanas apstākļos uzglabāšanas laiks ir 3 gadi.

Stelli, levelsi: Šeg ereto brak for at at ev forurensninger eventuelle fjernes fra hanskene. Det forlenger deres levetid. Det er snakk om hanksen bestemt på kortvarig brak av gangen. Tørk hanskene som bør brukes i lang tid med vann og et mildt vaskemiddel. Vask dem med en mykt børste. Hanskene er ikke renset med kjemikalier, bleke, tørke i tørketromsel eller tørkes. Skift ut slitte, gammeldeler med hansker. Det er mulig å bruke hansker eller hansker som har blitt barbe med nye. Vi tar ikke på oss noe ansvar for potensielt reduserte beskyttelsesfunksjoner forårsaket av manglende stell. Under gunede lagringsforhold er lagringstiden opptil ter ile.

Lagring og frakt: I et rent, tørt og ventilert rom med romtemperatur, uten forurensninger gga fuktighet, utendørs, mugg, eventuelt andre skjerver som skjemmer hanskene. Det anbefaler vi å ikke lagre produktet i det lukkede emballasjen i lengre tid. Fjern hanskene fra emballasjen.

Tilbehør: Produktet leveres uten tilbehør.

Farlige bestandeler i stabilisering: Dette produktet inneholder ingen stoffer som det er kjent at de kan forårsake skade for deg eller det er mistanke om at de har ugunstig påvirkning på brukerens hygiene eller helse. Likevel vil materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kunne være ikke til det gjelder reaksjoner hos noe utstillingsdyktige personer. Ikke forsett å bruke hanskene ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon og oppsøk lege.

Avhending: Avbrukt brukte hansker i tråd med regelene for avhending av den aktuelle typen forurensning og slik lokale myndigheter har bestemt. Hansker som ikke er brukt kan avhendes sammen med husholdningsavfall.

Testorgan som står for samsvarsvurdering: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Frankrike.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, er de enkelte produktene i bladet „Dokumenter til nedlasting".

Merking (monstermerking) - beskrivelse:

ABRAK	Hansketype		Oppfordring til å bruk et nødvendig å lese brukusanvisningen
10	Størrelse	"A"	Produksjonsidentifikasjon
0086	Piktogrammer og numre på de sermese beskyttelser det er i samsvar med	XX/XXXX	Produksjonsmåned og-år
4121X	Utførelsesklasse	XX/XXXX	Brukes innen-dato (måned/år)
	Samsvarsmerking	ZA/XXXX/XXX CAT II	Produktgarantie - merke/leverandør. Kategori av personlig verneutstyr

Skulle du ha behov for mer utfyllende informasjon, så vennligst kontakt: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informasjon for brukerne — NO

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II**

Les nøye gjennom bruksanvisningen — **I overensstemmelse med kravene i direktiv (EU) 2016/425.**

Produkt: Fingerbeskyttende hansker i polyesterstrikk uten sømmer, belagt med nitrilskum.

Monstrer:	„ABRAK"	Kode:	3410 001 109 XX	Størrelse:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiale: 100 % polyester, håndflate og fingre er belagt med nitrilskum.

Bruksformål: Brukes til å beskytte hendene mot forurenninger og til beskytteelse i arbeidsmiljøet mot mindre mekaniske risiko (skrubbe, tilfinnsmaling,...), som f.eks. i forbindelse med utførelse av følgende virksomhet: Logistikk, arbeid på lager, i byggebransjen, når en driver med en hobby, i tilknytning til utøvelse av kommunale tjenester, under hagearbeid, samt montering og pakking av smådeler. Bruk hanskene på rene og tørre hender.

Disse hanskene har blitt testet i tråd med EN 388 - mekaniske risiker (jo høyere nummer, desto høyere beskyttelsesfaktor)			
A (0-4)	Bestandighet overfor slitasje	Utførelsesklasse: 4	A.B.C.D.E.F
B (0-5)	Bestandighet overfor kutt (Coupe test)	Utførelsesklasse: 1	
C (0-4)	Bestandighet overfor opprivning	Utførelsesklasse: 2	
D (0-4)	Bestandighet overfor gjennomboring	Utførelsesklasse: 1	
E (A-F)	Bestandighet overfor kutt (TDM)	Utførelsesklasse: X	
F(P:X eller ingen)	Bestandighet overfor støt	Utførelsesklasse: X	
EN 420 – vernehansker (generelle krav)			
(1-5)	Grøpevne	Utførelsesklasse: 5	

"X" – hansken har ikke vært gjenstand denne testen.

Hensilltinger: Det er nødvendig at brukeren inspiserer hanskene for og etter at de skal brukes med det formålet å sjekke at de er uten kvalitetem som kan forårsake skade under bruken. Bruk ikke hanskene hvis det er hånden skarpe gjenstander, flammer eller ikke eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller fettede gjenstander. Hanskene er ikke bestandige overfor gjennomvarming.

Hanskene er ikke anvendte der hvor det er fare for at de kan bli fanget i maskineder som er i bevegelse.

Eltersom bladet (eggen) bør dømre når det testes for bestandighetem overfor kutt (B) er resultatene av testen av bestandighet overfor kutt kun veiledende, mens resultatene av testen av bestandighet overfor kutt TDM (E) er et resultat av en kvantitativ test som er knyttet til risikoen for kutt.

Produsenene fluctu mtoy mottar ingen ansvarsforpliktelser som følger av feilaktig bruk av denne typen arbeidshanskar. Det er likevel den enkelte brukeren som er ansvarlig for eventuelle produktene benyttes under egnede forhold.

Stell, levetid: Sørg etter bruk for at alt forurensningsstoffer fjernes fra hanskene. Det forlenger deres levetid. Det er snakk om hansker beregnet på kortvarig bruk av gangen. Tørk hansker som bør brukes i lang tid med vann og et mildt vaskemiddel. Vask dem med en myk børste. Hanskene er ikke renset kjemisk, bleke, tørke i tørketromsel eller tørkes. Skift ut slitte, gammeldeler med hansker. Det er mulig å bruke hansker eller hansker som har blitt barbe med nye. Vi tar ikke på oss noe ansvar for potensielt reduserte beskyttelsesfunksjoner forårsaket av manglende stell. Under gunede lagringsforhold er lagringstiden opptil ter ile.

Lagring og frakt: I et rent, tørt og ventilert rom med romtemperatur, uten forurenninger gga fuktighet, utendørs, mugg, eventuelt andre skjerver som skjemmer hanskene. Det anbefaler vi å ikke lagre produktet i det lukkede emballasjen i lengre tid. Fjern hanskene fra emballasjen.

Tilbehør: Produktet leveres uten tilbehør.

Farlige bestandeler i stabilisering: Dette produktet inneholder ingen stoffer som det er kjent at de kan forårsake skade for deg eller det er mistanke om at de har ugunstig påvirkning på brukerens hygiene eller helse. Likevel vil materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kunne være ikuk til det gjelder reaksjoner hos noe utstillingsdyktige personer. Ikke forsett å bruke hanskene ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon og oppsøk lege.

Avhending: Avbrukt brukte hansker i tråd med regelene for avhending av den aktuelle typen forurensning og slik lokale myndigheter har bestemt. Hansker som ikke er brukt kan avhendes sammen med husholdningsavfall.

Testorgan som står for samsvarsvurdering: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Frankrike.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, er de enkelte produktene i bladet „Dokumenter til nedlasting".

Merking (monstermerking) - beskrivelse:

ABRAK	Hansketype		Oppfordring til å bruk et nødvendig å lese brukusanvisningen
10	Størrelse	"A"	Produksjonsidentifikasjon
0086	Piktogrammer og numre på de sermese beskyttelser det er i samsvar med	XX/XXXX	Produksjonsmåned og-år
4121X	Utførelsesklasse	XX/XXXX	Brukes innen-dato (måned/år)
	Samsvarsmerking	ZA/XXXX/XXX CAT II	Produktgarantie - merke/leverandør. Kategori av personlig verneutstyr

Skulle du ha behov for mer utfyllende informasjon, så vennligst kontakt: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Информация для пользователей — RU

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **СИЗ КАТЕГОРИИ II**

Внимательно прочтите инструкцию по использованию — **В соответствии с требованиями Регламента (ЕС) 2016/425**

Продукт: Перчатки пятипалые из бесшовного полиэстерного трикотажа, ладонь и пальцы покрыты микропористым нитрилом (вспененным нитрилом).

Образец:	„ABRAK"	Код:	3410 001 109 XX	Размер:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Материал: 100% полиэстер, ладонь и пальцы покрыты вспененным нитрилом.

Назначение: Служат для защиты рук от загрязнения и незначительных механических повреждений (ссадины и т. п.) в рабочих условиях, например в логистике, складском хозяйстве, строительстве, хобби, коммунальном хозяйстве, при садовых работах, монтаже и комплектовании мелких деталей. Надевайте на чистые и сухие руки.

Данные перчатки были протестированы в соответствии с EN 388 - механические риски (чем больше номер, тем выше фактор защиты)			
A (0-4)	Устойчивость к истиранию	класс исполнения 4	A.B.C.D.E.F
B (0-5)	Сопротивление порезу (Coupe test)	класс исполнения 5	
C (0-4)	Устойчивость к дальнейшему разрыву	класс исполнения 2	
D (0-4)	Сопротивление проколу	класс исполнения 1	
E (A-F)	Сопротивление порезу (TDM)	класс исполнения X	
F(P:X или ничего)	Защита от ударов	класс исполнения X	
EN 420 – защитные перчатки (общие требования)			
(1-5)	Захватная способность	класс исполнения 5	

"X" – перчатки не были испытуемы этому испытанию.

Предупреждение: Пользователям при использовании осмотреть перчатки до и после их использования, чтобы удостовериться в требуемом качестве. Не использовать поврежденные перчатки. Не использовать для работы с острыми предметами, огнем, горячими или нагретыми предметами, химическими веществами и жирными предметами. Не использовать в непосредственной близости от движущихся частей машин.

Эти перчатки нельзя использовать в тех случаях, когда имеется риск захвата движущимися частями машины.

Если в результате испытания на бесшовность перчатки не прошли испытание, то для них не применяется, тогда как выставляют соответствующие тесту TDM (E) относятся к технологии исполнения. Перчатки отвечают требованиям к соответственно проколу, но неприятны при прокалывании. Производитель не несет ответственности за такие последствия, также как ненадлежащие использования отчасти пользователя.

Уход, сроки хранения: После использования убедитесь, что с перчаток удалена все загрязнения. Это продлит их срок службы.

Речь идет о перчатках для кратковременного использования. Важные перчатки сушите вдали от источников тепла при комнатной температуре. Перчатки из стирки, загрязнения очистите мягкой щеткой, не подвергайте химчистке, не сушите в барабанной сушилке, не гладьте. Рваные, прожженные, сильно загрязненные или затвердевшие замените новыми. Мы не несем ответственность за возможное снижение защитных функций, вызванное неправильным уходом. Мы не несем ответственность за возможное снижение заявленных функций, спрятанное неправильным досугом. За надлежащ умов строк сбережения отвечает 3 роки.

Хранение, перевозка: В чистому, сухому і вентильованому середовищі за кімнатної температури, уникати впливу вологи, забруднень, цвілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Не піддавати тривалому впливу сонячних променів. Рекомендовано транспортувати в оригінальному пакованні.

Надкомплектні: виріб постачається без надкомплектів.

Небезпечні компоненти: Цей продукт не містить жодних речовин, стосовно яких відомо або існує підозра про негативний вплив на організм або здоров'я користувача. Проте матеріали, що контактують з шкірою користувача, можуть викликати алергічні реакції в осіб з підвищеною чутливістю. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції рукавичок надалі не використовуйте та зверніться до лікаря.

У експлуатацію: використані рукавички підлягають утилізації відповідно до типу забрудненням та приписів місцевої влади. Невикористані рукавички можна утилізувати разом із побутовими відходами.

Нотифікований орган, що проводить оцінку відповідності: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Декларації про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у пункті «Документи для завантаження» для окремих виробів.

Позначення (етикетка) - опис:

ABRAK	Тип рукавичок		Попередження про обов'язкове ознайомлення з інструкцією щодо користування
10	Розмір	"A"	Ідентифікація виробника
0086	Піктограми та номери стандартів, яким цей виріб відповідає	XX/XXXX	Місяць і рік виробництва
4121X	Клас виконання	XX/XXXX	Використ.до дати (місяць/рік)
	Знак відповідності	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партія — позначення/рік/номер замовлення Категорія ЗІЗ

Якщо потрібна детальніша інформація, звертайтеся: Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Användarinformation — SV

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 — **PSU (PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING) KATEGORI II**

Läs bruksanvisningen noggrant — **I enlighet med kraven i Förordningen (EU) 2016/425.**

Produkt: Vajfs-pigstrikk fingerhandskar i ändlös trikå av polyurethan, handflata och fingar belagda med mikroporös nitril (nitrilskum).

Modell:	„ABRAK"	Kod:	3410 001 109 XX	Storlek:	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: 100 % polyester, handflata och fingar belagda med nitrilskum.

Användningsområde: Handskarna ska bäras för att skydda händer mot smuts och sårsk skydd i arbetsplatsen vid arbete med mindre mekaniska risker (trä, fler skavsk, nersmutsning...), till exempel: logistik, lagerhantering, byggnadsverksamhet, hobby, allmännyttiga tjänster, trädgårdsarbeten, montering och packning av småsaker. Använd handskarna på rena och torra händer.

Denna handskar har testats enligt EN 388 - mekaniska risker (ju högre siffra, desto högre skyddsklass)			
A (0-4)	Nötningsmotstånd	prestandanivå 4	A.B.C.D.E.F
B (0-5)	Skärmotstånd (Coupe test)	prestandanivå 1	
C (0-4)	Rivmotstånd	prestandanivå 2	
D (0-4)	Punkteringsmotstånd	prestandanivå 1	
E (A-F)	Skärmotstånd (TDM)	prestandanivå X	
F(P:X eller inget)	Slagskydd	prestandanivå X	
EN 420 – skyddshandskar (allmänna krav)			
(1-5)	Fingerförmåga	prestandanivå 5	

"X" – handskar har inte undergått detta prov.

Observera: Användaren är skyldig att kontrollera handskarna före och efter användningen för att kontrollera den önskade kvaliteten. Använd inte skadade handskar. Använd inte handskarna för hantering av vass föremål, syrgas lågor eller hetta eller oppvärmda föremål, kemikalier eller fetta föremål. Ingen beständighet mot genomblåsning.

Dessa handskar får inte användas där det finns risk för att de fastnar i maskinerna roterande delar.

Eftersom kniven blir så under skärmotståndstesten (B) är resultaten endast vägledande, vid TMD-skärmotståndstesten (E) är than referensvärden för effekten. Handskarna uppfyller kraven på punkteringsmotstånd, de är dock inte lämpliga för skydd mot injektionsnålar.

Dock bar det worden van het ons men in de snijwerstandard (B) zijn de resultaten van deze snijtests slechts indicatief, terwijl de TDM-snijwerstandaard (E) het resultaat is van het verkregen snijgetal van de snijtest. Wij zijn niet aansprakelijk voor enige schade voortvloeiend uit het gebruik van deze soort perforatiewerstand, maar zijn geschikt voor bescherming tegen diepe, schepe voorwerpen zoals injectienaalden.

De vernedre finns kanske inte det gränsvärde hålpen bij het rationeel gebruiken van dit type werkhandschoen. Het is de verantwoordelijkheid van elke gebruiker om te beoordelen of de producten in de juiste omstandigheden worden gebruikt.

Onderhoud, levensduur: om de levensduur van de handschoenen te verlengen, dienen na gebruik alle verontreinigingen van de handschoenen te worden verwijderd. Dit is van toepassing op de handschoenen die van tevoren van de handschoenen van de handschoenen van de handschoenen